

Projekt KIS Radomsko – W kierunku zmiany” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

### Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego

**Zamawiający:**

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej  
ul. Kościuszki 10  
97-500 Radomsko

### O F E R T A

na świadczenie usługi w zakresie **zorganizowania i przeprowadzenia grupowych kursów języka angielskiego** dla uczestników projektu „KIS Radomsko – W kierunku zmiany” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na 2014-2020 oś priorytetowa IX Włączenie społeczne Poddziałanie IX.1.1 Aktywizacja społeczno-zawodowa osób zagrożonych ubóstwem lub wykluczeniem społecznym.

1. Dane Wykonawcy:

<b>Nazwa Wykonawcy</b>	
<b>Adres /kod, miejscowość, ulica, nr domu, lokalu/</b>	
<b>Województwo</b>	
<b>NIP</b>	
<b>Regon</b>	
<b>Numer telefonu</b>	
<b>Adres e-mail</b>	

Imię i nazwisko osoby upoważnionej do reprezentowania Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie załączonego do oferty upoważnienia (pełnomocnictwa)\*:

.....  
\* jeżeli dotyczy

2. Oferujemy wykonanie zamówienia w PLN za kwotę:

<b>przedmiot zamówienia</b>	<b>Cena brutto za 1 godzinę (60 minut)</b>	<b>stawka podatku VAT %</b>	<b>liczba godzin</b>	<b>wartość brutto</b>
zorganizowanie i przeprowadzenie grupowych kursów języka angielskiego			60	

3. Termin płatności: **14 dni** od daty wpływu faktury/rachunku do Zamawiającego.

4. Forma płatności: przelew na konto Wykonawcy.

Projekt KIS Radomsko – W kierunku zmiany” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

5. Uważam się za związanego niniejszą ofertą przez okres **30 dni** od upływu terminu składania ofert.
6. Termin realizacji zamówienia: **od dnia podpisania umowy do 30 września 2019 roku.**
7. Oświadczam, że:
  - 1) zaoferowane przeze mnie usługi są zgodne z przedmiotem zamówienia i spełniają wszystkie wymagania jakie określił Zamawiający w zapytaniu ofertowym;
  - 2) akceptuję warunki wzoru umowy stanowiącego **załącznik nr 4 do zapytania ofertowego** i zobowiązuję się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego;
  - 3) łączne zaangażowanie zawodowe osoby wskazanej w załączniku nr 2 do zapytania ofertowego w realizację wszystkich projektów finansowanych z funduszy strukturalnych i FS oraz działań finansowanych z innych źródeł, w tym środków własnych Zamawiającego i innych podmiotów nie przekroczy 276 godzin miesięcznie.

**Do oferty załączamy:**

- a. Wykaz osób wraz z wymaganymi dokumentami
- b. Oświadczenie osoby bezpośrednio realizującej przedmiot zamówienia

..... , dnia .....-.....-2019 r.  
(miejscowość)

.....  
(podpis Wykonawcy lub osoby  
upoważnionej prawnie)

Projekt KIS Radomsko – W kierunku zmiany” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

**Załącznik nr 2 do zapytania ofertowego**

**WYKAZ OSÓB**

które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich wykształcenia lub kwalifikacji zawodowych i doświadczenia niezbędnych do wykonania zamówienia

Lp.	Osoba	Wykształcenie <sup>1</sup>	Kwalifikacje zawodowe <sup>2</sup>	Doświadczenie <sup>3</sup>			Podmiot, dla którego realizowane było zamówienie/miejsce realizacji zamówienia	Podstawa dysponowania osobą (umowa o pracę, umowa zlecenie)
				Przedmiot zamówienia	Daty wykonania zamówienia			
					Data rozpoczęcia (dd/mm/rr)	Data zakończenia (dd/mm/rr)		

.....  
(podpis Wykonawcy lub osoby upewnomocnionej prawnie)

<sup>1</sup> W rubryce „Wykształcenie” należy podać informacje na temat posiadanego wykształcenia. Dodatkowo do oferty należy załączyć dokument potwierdzający wymagane wykształcenie;

<sup>2</sup> W rubryce „Kwalifikacje zawodowe” należy podać informacje na temat posiadanych przez Wykonawcę kwalifikacji. Dodatkowo do oferty należy załączyć dokument potwierdzający wymagane kwalifikacje.

<sup>3</sup> W rubryce „Doświadczenie” należy podać informacje na temat doświadczenia zawodowego, w celu potwierdzenia wymogu posiada minimum 3 letnie doświadczenie w nauce języka. Dodatkowo do oferty należy załączyć dokument potwierdzający wymagane doświadczenie;

Projekt KIS Radomsko – W kierunku zmiany” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

### Załącznik nr 3 do zaproszenia

## OŚWIADCZENIE OSOBY BEZPOŚREDNIO REALIZUJĄCEJ PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

Oświadczam, że:

1. obciążenie wynikające z realizacji powyższego przedmiotu zamówienia nie wyklucza możliwości prawidłowej i efektywnej realizacji wszystkich powierzonych mi zadań,
2. moje łączne zaangażowanie zawodowe w realizację wszystkich projektów finansowanych z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności oraz działań finansowanych z innych źródeł, w tym środków własnych Zamawiającego i innych podmiotów nie przekracza 276 godzin miesięcznie<sup>1</sup>,
3. nie jestem zatrudniony/a w instytucji uczestniczącej w realizacji PO na podstawie stosunku pracy<sup>2</sup>,
4. jestem/nie\* jestem zatrudniony/a w innych projektach finansowanych z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności.<sup>3</sup> Jeżeli tak – proszę podać:

- nazwę projektu .....
- numer projektu .....
- realizatora .....
- okres zaangażowania .....

\* *niepotrzebne skreślić*

..... , dnia .....-.....-2019 r.  
(miejscowość)

.....  
(podpis osoby realizującej  
przedmiot zamówienia)

<sup>1</sup> Limit zaangażowania zawodowego dotyczy wszystkich form zaangażowania zawodowego, w szczególności:

- a) w przypadku stosunku pracy – uwzględnia liczbę dni roboczych w danym miesiącu wynikających ze stosunku pracy, przy czym do limitu wlicza się czas nieobecności pracownika związanej ze zwolnieniami lekarskimi i urlopem wypoczynkowym, a nie wlicza się czasu nieobecności pracownika związanej z urlopem bezpłatnym,
- b) w przypadku stosunku cywilnoprawnego, samozatrudnienia oraz innych form zaangażowania – uwzględnia czas faktycznie przepracowany, w tym czas zaangażowania w ramach własnej działalności gospodarczej poza projektami (o ile dotyczy).

<sup>2</sup> Jako instytucję uczestniczącą w realizacji PO rozumie się IZ PO lub instytucję, do której IZ PO delegowała zadania związane z zarządzaniem PO.

<sup>3</sup> W sytuacji gdy Wykonawca jest równocześnie zatrudniony w innym niż u Zamawiającego projekcie finansowanym z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności, może on świadczyć przedmiotową usługę w czasie urlopu wypoczynkowego bądź bezpłatnego.

Projekt KIS Radomsko – W kierunku zmiany” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

załącznik nr 4 do zaproszenia

## UMOWA/UMOWA ZLECENIA

na zorganizowanie i przeprowadzenie grupowych kursów języka angielskiego dla uczestników projektu „KIS Radomsko – W kierunku zmiany” POKL 7.1.1 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na 2014-2020 oś priorytetowa IX Włączenie społeczne Poddziałanie IX.1.1 Aktywizacja społeczno-zawodowa osób zagrożonych ubóstwem lub wykluczeniem społecznym

zawarta w Radomsku w dniu ..... r. pomiędzy:

**1. Miastem Radomsko, ul. Tysiąclecia 5, 97-500 Radomsko NIP 772-226-15-87**

w imieniu którego działa:

**Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Radomsku, ul. Kościuszki 10, 97-500 Radomsko, NIP 772-15-23-068, REGON 004700786, zwanym dalej „Zamawiającym”, reprezentowanym przez .....**

a

**2. Panią/Panem ..... zamieszkałą/yw w ..... przy ul. .... posiadającym nr NIP ....., PESEL ..... dla którego właściwym Urzędem Skarbowym jest Urząd Skarbowy w ....., zwaną/nym dalej „Zleceniobiorcą”**

*Uwaga jeśli w ramach działalności gospodarczej to:*

**Panią/Panem ..... realizującą/cym umowę w ramach prowadzonej działalności gospodarczej – z siedzibą w ..... przy ul. ...., NIP ....., REGON ....., zwaną/nym dalej „Wykonawcą”**

- łącznie zwane dalej „Stronami”.

### § 1

Na podstawie niniejszej umowy Zamawiający zleca, zaś Zleceniobiorca/Wykonawca zobowiązuje się za wynagrodzeniem do przeprowadzenia kursu nauki języka angielskiego dla uczestników Projektu „KIS Radomsko-W kierunku zmiany” realizowanym przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Radomsku i – dalej zwanym Przedmiotem zamówienia lub umowy.

### § 2

1. Zadaniem kursu będzie nauka podstawowego słownictwa w języku angielskim, nauka podstawowych form gramatycznych języka angielskiego, ćwiczenia umiejętności mówienia i komunikowania się w języku angielskim oraz inne określone przez Wykonawcę, a wchodzące w zwyczajowy program nauczania języka angielskiego w zakresie podstawowym, umożliwiającym ewentualną kontynuację nauki w zakresie rozszerzonym. Usługa powinna być realizowana w formie lekcji i indywidualnych konwersacji.
2. Cel wykonania przedmiotu zamówienia obejmuje: podniesienie poziomu wiedzy i umiejętności Uczestników projektu w zakresie mówienia i pisania w języku angielskim oraz zwiększenie ich szans na zatrudnienie.
3. Wykonawca przekaze Uczestnikom na własność materiały szkoleniowe, zawierające podręczniki i ćwiczenia oraz zeszyt A-4, długopis oraz harmonogram szkolenia.
4. Wykonawca usługi powinien posiadać uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności zgodnie z przepisami nakładającymi obowiązek ich posiadania. Składający ofertę powinien posiadać niezbędną wiedzę i doświadczenie do wykonywania zadania z zakresu nauki języka angielskiego potwierdzone odpowiednimi zaświadczeniami.
5. Zleceniobiorca/Wykonawca usługi zobowiązany jest do przygotowania na 3 dni przed realizacją zadania konspektu zajęć.
6. Realizacja usługi winna odbyć się w okresie od podpisania umowy do 30 września 2019 r.
7. Zleceniobiorca/Wykonawca zobowiązany jest do:
  - wypełniania karty ewidencji czasu pracy zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1 do Umowy.,
  - prowadzenia list obecności uczestników,
  - przedłożenia raportu końcowego dotyczącego wykonania usługi,

- ankiety ex-ante i ex-post,
8. W ramach realizacji Umowy, Zleceniobiorca/Wykonawca będzie korzystał ze niezbędnych narzędzi pracy, a w tym testów, badań i wywiadów.
  9. Zleceniobiorca/Wykonawca zobowiązuje się do współpracy merytorycznej z Zamawiającym, udzielania informacji i wyjaśnień również po zakończeniu realizacji projektu, np. w przypadku przeprowadzonych kontroli – na każdą zgłaszaną przez Zamawiającego potrzebę.

### § 3

Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów o ochronie danych osobowych, zgodnie z Ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000) oraz Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

### § 4

1. Zleceniodawca udostępni Zleceniobiorcy/Wykonawcy salę, w której odbywać się będzie kurs języka angielskiego wraz z podstawowym sprzętem.
2. Zamawiający wskaże Zleceniobiorcy/Wykonawcy liczbę i dane osobowe osób, które będą uczestniczyć w kursie języka angielskiego. Zleceniobiorca/Wykonawca zobowiązany jest do dopilnowania obowiązku złożenia przez uczestników Projektu podpisów potwierdzających obecność na „Liście obecności osób” w każdym dniu kursu, a następnie do przekazania listy Zamawiającemu po każdym miesiącu realizacji usługi. Wzór listy stanowi załącznik nr 2 do Umowy.
3. Uczestnikami kursu jest 10 osób.
4. łączna liczba godzin przewidziana na realizację usługi wynosi nie więcej niż 60 godzin zegarowych.

### § 5

1. Z tytułu prawidłowego wykonywania zadań, o których mowa w § 1 i 2 ustala się wynagrodzenie w kwocie brutto: ..... zł (słownie: .....) za jedną godzinę zegarową, w ramach której realizowany jest przedmiot umowy.
2. Maksymalna łączna wysokość wynagrodzenia przewidziana do wypłaty na rzecz Zleceniobiorcy/Wykonawcy wynosi ..... zł (..... zł x 60 godzin).
3. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie po każdym miesiącu wykonania usługi wynikające z pomnożenia ceny jednostkowej określonej zgodnie z pkt 1 przez faktyczną liczbę godzin świadczonych usług, przy czym do wypłaty niezbędne jest przedłożenie dokumentów, w tym: karty ewidencji czasu pracy, list obecności uczestników, oraz oświadczenia zgodnie z załącznikiem nr 3 do umowy.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 jest wynagrodzeniem ryczałtowym obejmującym wszystkie czynności niezbędne do prawidłowego wykonania Umowy, nawet, jeśli czynności te nie zostały wprost wyszczególnione w treści niniejszej Umowy. Zleceniobiorca/Wykonawca nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet, jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej Umowy.
5. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem w ciągu 14 dni od daty złożenia faktury/rachunku na wskazany przez Zleceniobiorcę/Wykonawcę rachunek bankowy, po pomniejszeniu o należne zaliczki na podatek, składki na ubezpieczenie społeczne i inne obciążenia jeżeli ich zapłata będzie wymagana zgodnie z właściwymi przepisami. Ponadto Zleceniodawca opłaci należne składki na ubezpieczenie emerytalno-rentowe oraz Fundusz Pracy wynikające z obowiązujących przepisów jeżeli Zleceniobiorca/Wykonawca nie pozostaje w stosunku pracy z innym pracodawcą. Zleceniobiorca/Wykonawca zobowiązany jest poinformować Zamawiającego w terminie 3 dni o każdej zmianie sytuacji faktycznej, która powoduje konieczność potrącenia lub zmianę wysokości potrąceń należności publicznoprawnych z należnego mu wynagrodzenia. Wynagrodzenie wypłacane jest w miarę posiadanych przez Zamawiającego środków z dotacji uzyskanej na realizację Projektu.
6. Faktura lub rachunek winna zawierać następujące dane:  
**Nabywca: Miasto Radomsko, ul. Tysiąclecia 5, 97-500 Radomsko NIP 772-226-15-87**  
**Odbiorca: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Kościuszki 10, 97-500 Radomsko.**

### § 6

1. Zleceniobiorca/Wykonawca oświadcza, że posiada stosowne kwalifikacje, zapewniające świadczenie obowiązków objętych umową na najwyższym poziomie, w sposób staranny i sumienny, według standardów i norm w tym zakresie stosowanych.

Projekt KIS Radomsko – W kierunku zmiany” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

2. Zleceniobiorca/Wykonawca oświadcza, że w trakcie obowiązywania niniejszej umowy, jak również po jej ustaniu, zachowa pełną poufność w stosunku do wszelkich informacji wynikających z tej umowy i nie wyjawia ich osobom trzecim oraz że wykonywane przez niego czynności nie będą naruszać praw osób trzecich i obowiązującego prawa.

#### § 7

1. Wykonując przedmiot umowy, Zleceniobiorca/Wykonawca zobowiązuje się do terminowego, starannego i profesjonalnego działania oraz do wykonywania usług zgodnie z przepisami prawa polskiego, wspólnotowego i obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi realizacji projektów.
2. Zleceniobiorca/Wykonawca zobowiązuje się, że wszelkie materiały i dokumenty, w których posiadanie wejdzie w związku z wykonywaniem prac objętych umową, są i pozostaną własnością Zamawiającego. Zleceniobiorca/Wykonawca zwróci je Zamawiającemu nie później niż w dniu rozwiązania umowy lub wygaśnięcia umowy.
3. Zleceniobiorca/Wykonawca zobowiązuje się poddać kontroli realizowanej przez podmioty zewnętrzne w zakresie realizacji usług objętych umową, a w tym udostępniać wszelkie materiały i dokumenty – także finansowe.

#### § 8

1. Okres obowiązywania umowy: **od dnia podpisania umowy do dnia 30 września 2019 r.**
2. Niniejsza umowa może być wypowiedziana w czasie jej trwania przez strony w formie pisemnej z zachowaniem tygodniowego okresu wypowiedzenia.

#### § 9

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do naliczenia kary umownej od Zleceniobiorcy/Wykonawcy w wysokości 1% łącznego wynagrodzenia określonego w §5 ust. 2 za każdy dzień opóźnienia.
2. Zamawiającemu przysługuje prawo do żądania od Zleceniobiorcy/Wykonawcy, odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej.

#### § 10

1. Zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Prawa i obowiązki Stron nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.
3. Sprawy sporne, wynikłe z zastosowania niniejszej umowy, będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla Zamawiającego.
4. W sprawach nieuregulowanych w umowie mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz przepisy wynikające z warunków realizacji projektu.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, 2 egzemplarze otrzymuje Zamawiający, 1 egzemplarz Zleceniobiorca/Wykonawca.

#### Załączniki:

1. Ewidencja czasu pracy - wzór nr 1.
2. Lista obecności osób biorących udział w kursie – wzór nr 2.
3. Oświadczenie – wzór nr 3

ZAMAWIAJĄCY

ZLECENIOBIORCA/WYKONAWCA



Projekt KIS Radomsko – W kierunku zmiany” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

*Załącznik nr 1 do umowy*

### Ewidencja czasu pracy

Imię i Nazwisko:

Stanowisko:

Miesiąc:

Dzień miesiąca	łąćzna liczba godzin pracy	Podpis Zleceniobiorcy	Podpis asystenta koordynatora projektu
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			



Projekt KIS Radomsko – W kierunku zmiany” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

Załącznik nr 2 do umowy

**Lista obecności osób biorących udział w kursie języka angielskiego  
w ramach projektu „KIS Radomsko – W kierunku zmiany”**

**data.....**

**godzina rozpoczęcia zajęć .....**

**godzina zakończenia zajęć .....**

<b>Lp.</b>	<b>Imię i nazwisko uczestnika projektu</b>	<b>Adres zamieszkania</b>	<b>Podpis</b>
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

.....  
data i podpis osoby bezpośrednio  
realizującej przedmiot zamówienia

Projekt KIS Radomsko – W kierunku zmiany” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

---

Załącznik nr 3 do umowy

### OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że na dzień przedłożenia faktury/rachunku do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Radomsku

Nie zatrudniam pracowników oraz nie zawieram umów ze zleceniobiorcami \*

Liczba godzin świadczenia usługi na rzecz Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Radomsku wyniosła .....

Zatrudniam pracowników oraz zawieram umowy ze zleceniobiorcami\*

\* zaznaczyć właściwe

.....  
(data i podpis osoby uprawnionej  
do składania oświadczenia)